



Biuro Dyrektora Generalnego
BDG-DGK.26.1.2024

Warszawa, 2024-07-02

Zapytanie ofertowe

w sprawie zamówienia, do którego nie stosuje się ustawy – Prawo zamówień publicznych*

Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (dalej **Urząd** lub **zamawiający**) zaprasza do składania ofert w przedmiocie: **realizacja kursu z zakresu języka angielskiego, przeznaczanego dla pracowników zamawiającego** w liczbie ok. 150 osób, tj. 10 grup po ok. 15 osób (dalej **szkolenie**). Szkolenie obejmuje łącznie 62 godziny lekcyjne (po 45 minut) dla każdej grupy, w formie 2-godzinnych lekcji (łącznie 90 minut) prowadzonych raz w tygodniu, co w odniesieniu do wszystkich 10 grup stanowi w sumie **620 godzin lekcyjnych**.

Termin wykonania zamówienia/przeprowadzenia szkolenia: od 2 września 2024 r. do 30 czerwca 2025 r. w dni robocze w godzinach 8-16, zgodnie z ustalonym harmonogramem.

Miejsce szkolenia: Warszawa, pomieszczenie zapewnione przez zamawiającego w siedzibie Urzędu, przeznaczone do tego rodzaju szkolenia i odpowiednio wyposażone (w ograniczonym zakresie dopuszcza się też formę on-line lub hybrydową poprzez aplikację zapewnioną przez wykonawcę).

Program szkolenia (kursu językowego) powinien zawierać zagadnienia charakterystyczne dla działalności Urzędu, w szczególności z zakresu produktów leczniczych, wyrobów medycznych i produktów biobójczych oraz z zakresu słownictwa ogólnego. Kurs językowy powinien przyczynić się do podwyższenia kwalifikacji pracowników Urzędu, którzy w ramach swoich obowiązków mają kontakty z podmiotami zagranicznymi lub dokumentami anglojęzycznymi lub uczestniczą w gremiach międzynarodowych. Program kursu językowego powinien zakładać równomierne rozwijanie umiejętności językowych w mowie i piśmie. Warunkiem uzyskania zaświadczenia o ukończeniu szkolenia (kursu) przez uczestnika jest zaliczenie testu sprawdzającego wiedzę oraz uczestniczenie w co najmniej 46 godzinach lekcyjnych.

Kurs powinien także przygotowywać pracowników Urzędu, planujących przystąpienie do postępowania kwalifikacyjnego w służbie cywilnej na podstawie przepisów *rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie sposobu przeprowadzenia postępowania kwalifikacyjnego w służbie cywilnej*, do przystąpienia do jednego z egzaminów potwierdzających znajomość języka angielskiego, co najmniej na poziomie B2 w skali globalnej biegłości językowej według *Common European Framework of Reference for languages: learning, teaching, assessment – Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie*, w skrócie ESOKJ. Wykonawca przeprowadzi egzamin w ww. zakresie dla ok. 20 osób, które po zdaniu egzaminu uzyskają od wykonawcy certyfikat potwierdzający znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2 w skali globalnej biegłości językowej, według powyżej określonych referencji (ESOKJ). Liczba osób przystępujących do egzaminu koniecznego do uzyskania certyfikatu potwierdzającego znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2 w skali globalnej biegłości językowej według ESOKJ, zostanie określona po przeprowadzeniu testu kwalifikującego oraz po uzyskaniu deklaracji uczestników szkolenia.

Sposób obliczenia i podania ceny: Wykonawca określa w formularzu OFERTA odrębnie cenę jednostkową (C_K) za 1 godzinę lekcyjną (45 minut) w kursie oraz odrębnie cenę jednostkową (C_E) za 1 osobę zgłoszoną przez zamawiającego i zakwalifikowaną do egzaminu potwierdzającego znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2 w skali globalnej biegłości językowej według ESOKJ.

W celu porównania ofert wykonawca oblicza i podaje orientacyjną cenę $C = 620 \text{ godz.} \cdot C_K + 20 \text{ os.} \cdot C_E$

Ceny jednostkowe (C_K i C_E) obejmują wszystkie koszty przygotowania i przeprowadzenia szkolenia (kursu), w szczególności wynagrodzenie wykonawcy za:

- 1) opracowanie programu kursu i harmonogramów sesji szkoleniowych;
- 2) przeprowadzenie naboru do poszczególnych grup szkoleniowych na podstawie testu kwalifikującego uczestników kursu;

* Ustawa z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U z 2023 r. poz. 1605, ze zm.)

- 3) zorganizowanie i przeprowadzenie kursu w formie sesji szkoleniowych;
- 4) podręczniki, nośniki elektroniczne, materiały szkoleniowe w wersji papierowej i elektronicznej, artykuły piśmiennicze dla każdego uczestnika kursu i zamawiającego;
- 5) przygotowanie i przeprowadzenie testów sprawdzających nabytą wiedzę (na zakończenie kursu);
- 6) wydanie zaświadczeń o ukończeniu szkolenia (kursu);
- 7) przeprowadzenie egzaminu w celu uzyskania certyfikatów potwierdzających znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2 w skali globalnej biegłości językowej według *Common European Framework of Reference for languages: learning, teaching, assessment – Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie (ESOKJ)*;
- 8) wystawienie i wydanie certyfikatów, o których mowa w pkt 7;
- 9) przeprowadzenie ankiety wśród uczestników szkolenia na podstawie arkusza indywidualnej oceny szkolenia (AIOS) i sporządzenia sprawozdania, które zawiera podstawowe informacje o szkoleniu, oraz analizę AIOS sporządzonych przez uczestników szkolenia – całość na podstawie formularzy stosowanych w Urzędzie.

Zapytanie ofertowe kierowane jest do oferentów/wykonawców posiadających zdolność techniczną lub zawodową oraz dysponujących wykwalifikowanymi osobami, które zapewniają realizację zamówienia na odpowiednim poziomie jakości. Wykonawca oświadcza, że spełnia kryteria określone w § 8 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 24 czerwca 2015 r. w sprawie szczegółowych warunków organizowania i prowadzenia szkoleń w służbie cywilnej (Dz. U. z 2015 r. poz. 960).

Oferent/wykonawca zobowiązany jest:

- posiadać doświadczenie w prowadzeniu działalności szkoleniowej, zgodnie z niżej podanym warunkiem kwalifikacyjnym;
- posiadać odpowiadający potrzebom zamawiającego program szkolenia lub zapewni jego opracowanie;
- dysponować wykwalifikowanymi osobami (szkoleniowcami) dającymi rękojmię należytej realizacji programu szkolenia, zgodnie z niżej podanym warunkiem kwalifikacyjnym.

Potwierdzeniem spełnienia ww. kryteriów, będą **złożone przez wykonawcę wraz z ofertą:**

- **oświadczenie** o spełnianiu wymaganych kryteriów wraz z informacjami na temat posiadanego doświadczenia w prowadzeniu działalności szkoleniowej; **warunek kwalifikacyjny** – wykonawca przeprowadził w okresie po 31 lipca 2020 r. co najmniej 2 kursy z zakresu języka angielskiego, każdy kurs obejmujący co najmniej 150 godzin lekcyjnych i przeznaczony dla grup liczących ogółem nie mniej niż 50 osób dorosłych, skierowane do podmiotów z branży medycznej lub co najmniej 3 kursy z zakresu języka angielskiego, każdy kurs obejmujący co najmniej 150 godzin lekcyjnych i przeznaczony dla grup liczących ogółem nie mniej niż 50 osób dorosłych, skierowane do podmiotów z administracji publicznej; **zestawienie kursów z zakresu języka angielskiego, przeprowadzonych w okresie po 31 lipca 2020 r.** (*vide* załącznik do OFERTY) powinno zawierać następujące dane: nazwa podmiotu, na rzecz którego zostało przeprowadzone szkolenie, poziom zaawansowania uczestników kursu, grupa docelowa/liczba uczestników kursu, okres/termin szkolenia, liczba godzin szkoleniowych, imię i nazwisko osoby prowadzącej szkolenie (kurs), wartość umowy;
- **wykaz osób**, które będą realizować program szkolenia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji i doświadczenia; **warunek kwalifikacyjny** – wykonawca dysponuje osobami, z których każda przeprowadziła w okresie po 31 lipca 2020 r. co najmniej 2 kursy z zakresu języka angielskiego, każdy kurs obejmujący co najmniej 150 godzin lekcyjnych i przeznaczony dla grupy liczącej nie mniej niż 30 osób dorosłych;
- proponowany **szczegółowy program szkolenia**;
- **licencja/akredytacja na przeprowadzenie egzaminu** w celu uzyskania certyfikatu określonego w pkt 11 załącznika nr 2 do *rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie sposobu przeprowadzenia postępowania kwalifikacyjnego w służbie cywilnej*, potwierdzającego znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2 w skali globalnej biegłości językowej według *Common European Framework of Reference for languages: learning, teaching, assessment – Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie (ESOKJ)*.

OFERTĘ składa się na załączonym formularzu za pośrednictwem platformy elektronicznej dostępnej pod adresem <https://urpl.ezamawiajacy.pl>, w terminie upływającym w dniu **9 lipca 2024 r. o godzinie 11:00**. Wykonawca składa OFERTĘ w formie elektronicznej, poświadczoną podpisem elektronicznym przez osobę/y uprawnioną/e do reprezentacji wykonawcy, albo jako odwzorowanie cyfrowe (skan) z własnoręcznym podpisem osoby uprawnionej do reprezentacji wykonawcy. Zaleca się składanie na platformie dokumentów w formacie pdf, po ich podpisaniu e-podpisem w formacie PAdES.

Ewentualne **wyjaśnienia** uzyskać można najpóźniej na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, kontaktując się poprzez ww. platformę lub pocztą elektroniczną na e-mail: lidia.kornacka@urpl.gov.pl

Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu cywilnego. Złożenie/ zamieszczenie oferty na ww. platformie lub potwierdzenie wpłynięcia oferty nie stanowi zawarcia umowy. Zamówienie zostanie udzielone wykonawcy, który zaoferował najniższą całkowitą cenę za wykonanie zamówienia oraz przyjął wymagania zamawiającego określone w zapytaniu ofertowym i we wzorze umowy.

Zamawiający może prowadzić negocjacje w celu ustalenia ostatecznej ceny, z wybranymi wykonawcami, którzy złożyli ofertę oraz spełniają wymagania w zakresie właściwości podmiotowej i przedmiotu zamówienia. Zamawiający zastrzega sobie możliwość niedokonania wyboru oferty w szczególności, gdy taki wybór nie leży w interesie zamawiającego, brak jest środków na sfinansowanie zamówienia lub ponowienie zapytania ofertowego zapewni wyższy poziom konkurencyjności w tej procedurze.

OFERENT/WYKONAWCA

nazwa, siedziba, adres,
NIP, REGON, e-mail, telefon

O F E R T A

ZAMAWIAJĄCY

Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych,
Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych
02-222 Warszawa, Al. Jerozolimskie 181C

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe (BDG-DGK.26.1.2024) dotyczące zamówienia w przedmiocie:

realizacja kursu z zakresu języka angielskiego, przeznaczonego dla pracowników zamawiającego

1. Oferujemy należyte wykonanie zamówienia opisanego szczegółowo w zapytaniu ofertowym, za wynagrodzeniem obliczonym **na podstawie następujących cen jednostkowych:**

C_K PLN (słownie złotych:) za 1 godzinę lekcyjną (45 minut) w kursie

C_E PLN (słownie złotych:) za 1 osobę zgłoszoną przez zamawiającego i zakwalifikowaną do egzaminu potwierdzającego znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2 w skali globalnej biegłości językowej według ESOKJ,

co dla porównania ofert stanowi **orientacyjną cenę całkowitą brutto C = 620 godz. • C_K + 20 os. • C_E**

PLN (słownie złotych:)

2. Zobowiązujemy się przeprowadzić szkolenie w sali zapewnionej przez zamawiającego w budynku położonym w Warszawie przy Alejach Jerozolimskich 181C, w okresie od 2 września 2024 r. do 30 czerwca 2025 r., w terminach uzgodnionych z zamawiającym (w ograniczonym zakresie dopuszcza się też formę on-line lub hybrydową poprzez aplikację zapewnioną przez Wykonawcę).
3. Oświadczamy, że posiadamy zdolność techniczną lub zawodową oraz dysponujemy wykwalifikowanymi osobami, które zapewniają wykonanie zamówienia z należytą starannością w celu uzyskania odpowiedniego poziomu jakości usług szkoleniowych, na potwierdzenie czego przedstawiamy:
 - 1) oświadczenie o spełnianiu kryteriów określonych w zapytaniu ofertowym, wraz z informacjami na temat posiadanego doświadczenia w prowadzeniu działalności szkoleniowej;
 - 2) zestawienie kursów z zakresu języka angielskiego, przeprowadzonych w okresie po 31 lipca 2020 r., każdy kurs obejmujący co najmniej 150 godzin lekcyjnych i przeznaczony dla grup liczących ogółem nie mniej niż 50 osób dorosłych, skierowany do podmiotów z branży medycznej lub do podmiotów z administracji publicznej;
 - 3) wykaz osób, które będą realizować program szkolenia, wraz z informacjami na temat kwalifikacji i doświadczenia tych osób w przeprowadzeniu kursów (szkoleń) określonych w pkt 2;
 - 4) proponowany szczegółowy program kursu;
 - 5) licencję/akredytację na przeprowadzenie egzaminu w celu uzyskania certyfikatu określonego w pkt 11 załącznika nr 2 do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie sposobu przeprowadzenia postępowania kwalifikacyjnego w służbie cywilnej, potwierdzającego znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2 w skali globalnej biegłości językowej według *Common European Framework of Reference for languages: learning, teaching, assessment – Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie (ESOKJ)*.
4. Oświadczamy, że stanowię/-my wykonawcę, wobec którego nie zachodzą przesłanki wykluczenia z procedury zmierzającej do udzielenia zamówienia w drodze zapytania ofertowego, określone w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. poz. 835).
5. Zapoznaliśmy się z postanowieniami (wzorem) umowy, które przedstawiono wraz z zapytaniem ofertowym, a w przypadku wyboru naszej oferty jako najkorzystniejszej zobowiązujemy się do zawarcia umowy na warunkach podanych we wzorze, w terminie wyznaczonym przez zamawiającego.

6. Przyjęliśmy do wiadomości informacje udostępnione wraz z zapytaniem ofertowym, w zakresie wynikającym z przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
7. Uważamy się za związanych tą ofertą w okresie upływającym w dniu 7 sierpnia 2024 r.
8. Wyrażamy zgodę na zamieszczenie przez zamawiającego na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej, zawartych w ofercie danych oferenta/wykonawcy oraz ceny lub cen.

miejsowość, data

podpis elektroniczny oferenta/wykonawcy
alternatywnie, podpis oferenta/wykonawcy*

**Dokument można sporządzić w formie elektronicznej, tj. dokonać jego zapisania w formacie pdf (funkcja „zapisz jako” lub „drukuj”) i poświadczenia podpisem elektronicznym w formacie PAdES (ew. XAdES) dodatkowo umieszczając infografikę e-podpisu w wyznaczonym do tego miejscu*

Zestawienie kursów z zakresu języka angielskiego, przeprowadzonych w okresie po 31 lipca 2020 r.

nazwa podmiotu, na rzecz którego oferent/wykonawca przeprowadził kurs	poziom zaawansowania grupy (początkujący: A1, A2; średniozaawansowany: B1, B2; zaawansowany: C1, C2)	grupa docelowa / liczba uczestników kursu	okres/termin przeprowadzenia kursu	liczba godzin szkoleniowych	imię i nazwisko osoby prowadzącej kurs	wartość umowy na przeprowadzenie kursu